





TEST PROCEDURE

- 1) Wash hands with soap and warm water, rinse with clean water and allow to dry. Note: The use of warm water facilitates capillary blood collection as it induces vasodilation.
2) Lay out the material needed as follows: open the aluminium bag, take out only the test strip case and dispose of the desiccant packet. Open the plastic packet containing the pipette. Open the vial by unscrewing the white cap, making sure it does not fall to the ground.
3) Carefully rotate the protective cap of the sterile lancet 360° without pulling it, then extract and discard the cap.
4) Carefully massage the finger chosen for the puncture (the side of the ring finger is recommended). It is important that the massage is done from the palm of the hand to the fingertip, to improve blood flow. Press the open end of the lancet (the side the cap has been extracted from), against the fingertip.
5) Holding the hand downwards, massage the finger until a large drop of blood forms. It is important to massage from the palm of the hand to the fingertip to improve blood flow.
6) Take the pipette without pressing the bulb. Two sampling methods are suggested.
7) Deposit the blood collected with the pipette into the previously opened vial. Press the pipette bulb 2 or 3 times to ensure that all the blood has moved into the diluent solution.
8) Unscrew the blue cap from the dropper vial (leave the white cap tightly screwed on).
9) Wait 10 minutes and then read the results as indicated.

RESULTS INTERPRETATION

READ THE RESULT AFTER EXACTLY 10 MINUTES The intensity of the line colour does not have any importance for the interpretation of the test result.



NEGATIVE RESULT

A coloured line appears only under the C (control) sign. This result means there are no anti-DGP antibodies in the blood or that their concentration is below the test's detection limit.



POSITIVE RESULTS

Two coloured bands appear in the reading window by the T (test) and C (control) signs. The intensity of the T band may be lower than that of the C band. The test must therefore be considered positive regardless of the intensity of the T test band. This result shows the presence of anti-DGP antibodies in the blood and therefore probable celiac disease.



NON VALID RESULT

No bands appear or there is a line only under the T (test) sign and not under the C (control) sign. In this case it is not possible to interpret the result of the test, which must be considered not valid. Repeat the test.



FAQ. - QUESTIONS AND ANSWERS

HOW DOES THE CELIAC TEST WORK? Gliadin is a protein component in gluten responsible for the immune reaction that causes intestinal inflammation in patients suffering from celiac disease. Recent studies of the diagnosis of celiac disease have shown that deamidated gliadin peptides in particular can trigger strong immune reactions.
WHEN CAN THE TEST BE USED? The Celiac Test can be performed when symptoms such as diarrhoea, abdominal pain and swelling, weight loss, fatigue and/or skin reactions are present.
CAN THE RESULT BE INCORRECT? The result is correct if the instructions are followed carefully.

IF I AM ON A GLUTEN-FREE DIET, CAN I TAKE THE TEST? No. In celiac disease patients on a gluten-free diet the symptoms and the level of disease-associated antibodies decrease until they are no longer detectable.
HOW DO I INTERPRET THE TEST IF THE COLOUR AND INTENSITY OF THE TEST AND CONTROL BANDS ARE DIFFERENT? The colour and the intensity of the bands are not important for the interpretation of the result.
IS THE RESULT RELIABLE IF READ AFTER 15 MINUTES? No. The test must be read 10 minutes after the procedure is completed.
WHAT SHOULD I DO IF THE RESULT IS POSITIVE? A positive result means that the levels of class IgA and class IgG anti-DGP antibodies is approximately 20 U/ml.
WHAT SHOULD I DO IF THE RESULT IS NEGATIVE? A negative result means that the levels of class IgA and class IgG anti-DGP antibodies are below the test's detection limit.

DURCHFÜHRUNG DES TESTS

- 1) Hände mit Seife und warmem Wasser waschen, mit frischem Wasser abspülen und trocken lassen. Falls dies nicht möglich ist, verwenden Sie als Alternative die mitgelieferte Gaze.
2) Das notwendige Material wie folgt bereitlegen: Den Aluminiumbeutel öffnen und nur die Kassette entnehmen.
3) Die Schutzkappe der Lanzette um 360 Grad drehen, ohne zu ziehen.
4) Massieren Sie vorsichtig den für die Punktion gewählten Finger (empfohlen wird die Seite des Ringfingers).
5) Halten Sie die Hand nach unten und massieren Sie den Finger, bis sich ein großer Blutropfen bildet.
6) Nehmen Sie die Pipette, ohne den Ballon zu drücken.
7) Nehmen Sie den zuvor geöffneten Tropfer und füllen Sie unmittelbar das gesammelte Blut ein.
8) Den blauen Verschluss von der Tropfflasche abschrauben.
9) 10 Minuten warten und lesen Sie die Ergebnisse unter Bezugnahme auf den nächsten Abschnitt.

AUSWERTUNG DER RESULTATE

DAS RESULTAT NACH 10 MINUTEN ABLESEN Die Intensität der Farbe der Linien hat keine Bedeutung für die Auswertung des Testresultats.



NEGATIVES RESULTAT

Es erscheint nur eine farbige Linie unter dem Zeichen C (Kontrolle). Dieses Ergebnis zeigt, dass es keine Anti-DGP-Antikörper im Blut gibt oder dass ihr Wert unter der Testempfindlichkeitsgrenze ist.



POSITIVES RESULTAT

Im Ablesefenster erscheinen zwei farbige Linien unter den Zeichen T (Test) und C (Kontrolle). Die Intensität der T-Linie kann niedriger sein als die der C-Linie. Der Test muss daher als positiv betrachtet werden unabhängig von der Intensität des Testbands.
UNGÜLTIGES RESULTAT Es erscheint keine Linie oder nur eine Linie unter dem Zeichen T (Test) und keine unter dem Zeichen C (Kontrolle). In diesem Fall ist es nicht möglich, das Testergebnis zu interpretieren und das Ergebnis ist als ungültig zu betrachten.



FAQ. - FRAGEN UND ANTWORTEN

WIE FUNKTIONIERT DER CELIAC TEST? Das Gliadin ist eine eiweißhaltige Komponente des Glutens, die für die Immunreaktion verantwortlich ist.
KANN ICH DEN TEST AUCH BEI EINER GLUTENFREIEN ERNÄHRUNG MACHEN? Nein, bei Zöliakie-Patienten verringern sich während einer glutenfreien Diät sowohl die Symptome und die Werte der mit der Krankheit assoziierten Antikörper, bis sie nicht mehr nachweisbar sind.
WIE IST DER TEST ZU INTERPRETIEREN, WENN DIE FARBE UND INTENSITÄT DER TESTLINIEN UNTERSCHIEDLICH SIND? Die Farbe und die Intensität der Linien haben keinen Einfluss auf die Interpretation des Ergebnisses.
IST DAS SPÄTER ALS NACH 15 MINUTEN ABGELESENE TESTERGEBNIS ZUVERLÄSSIG? Nein. Der Test ist nach 10 Minuten ab Beendigung des Verfahrens (Schritt 9) und nicht später als 15 Minuten abzulesen.
WAS SOLLTE MAN TUN, WENN DAS ERGEBNIS POSITIV IST? Wenn das Ergebnis positiv ist, bedeutet dies, dass die Werte der anti-DGP-Antikörper der IgA- und IgG-Klasse etwa 20 U/ml sind.
WAS SOLLTE MAN TUN, WENN DAS ERGEBNIS NEGATIV IST? Wenn das Ergebnis negativ ist, bedeutet dies, dass die Werte der anti-DGP-Antikörper der IgA- und IgG-Klasse unter der Testempfindlichkeitsgrenze sind.

Blut korrekt ist. KANN ICH DEN TEST AUCH BEI EINER GLUTENFREIEN ERNÄHRUNG MACHEN? Nein, bei Zöliakie-Patienten verringern sich während einer glutenfreien Diät sowohl die Symptome und die Werte der mit der Krankheit assoziierten Antikörper, bis sie nicht mehr nachweisbar sind.
WIE IST DER TEST ZU INTERPRETIEREN, WENN DIE FARBE UND INTENSITÄT DER TESTLINIEN UNTERSCHIEDLICH SIND? Die Farbe und die Intensität der Linien haben keinen Einfluss auf die Interpretation des Ergebnisses.
IST DAS SPÄTER ALS NACH 15 MINUTEN ABGELESENE TESTERGEBNIS ZUVERLÄSSIG? Nein. Der Test ist nach 10 Minuten ab Beendigung des Verfahrens (Schritt 9) und nicht später als 15 Minuten abzulesen.
WAS SOLLTE MAN TUN, WENN DAS ERGEBNIS POSITIV IST? Wenn das Ergebnis positiv ist, bedeutet dies, dass die Werte der anti-DGP-Antikörper der IgA- und IgG-Klasse etwa 20 U/ml sind.
WAS SOLLTE MAN TUN, WENN DAS ERGEBNIS NEGATIV IST? Wenn das Ergebnis negativ ist, bedeutet dies, dass die Werte der anti-DGP-Antikörper der IgA- und IgG-Klasse unter der Testempfindlichkeitsgrenze sind.

TEST PROCEDURE

- 1) Lavez-vous les mains à l'eau chaude et au savon, rincez-les à l'eau claire et laissez-les sécher.
2) Préparer le matériel nécessaire de la façon suivante : ouvrir le sachet en aluminium, ne prendre que la boîte et jeter le sachet déshydratant.
3) Tourner le bouchon protecteur de la lancette de 360° en faisant attention et sans le tirer.
4) Massez délicatement le doigt choisi pour la piqûre (le côté de l'annulaire est recommandé).
5) En tenant la main vers le bas, massez le doigt jusqu'à ce qu'une grosse goutte de sang se forme.
6) Prenez la pipette sans appuyer sur la poire.
7) Prendre le flacon préalablement ouvert et déposer à l'intérieur le sang prélevé avec la pipette.
8) Dévisser le bouchon bleu du flacon compte-gouttes.
9) Attendre 10 minutes et lisez les résultats en vous référant au paragraphe suivant pour l'interprétation des résultats.

INTERPRÉTATION DES RÉSULTATS

LIRE LE RÉSULTAT AU BOUT DE 10 MINUTES EXACTEMENT L'intensité de la couleur des lignes n'a aucune importance pour l'interprétation du résultat du test.



RÉSULTAT NÉGATIF

Une seule bande colorée apparaît dans la fenêtre de lecture sous le repère C (Contrôle). Ce résultat indique qu'il n'y a pas d'anticorps anti-DGP dans le sang ou que leur niveau est inférieur à la limite de détection du test.



RÉSULTAT POSITIF

Deux lignes colorées apparaissent dans la fenêtre de lecture au niveau des T (Test) et C (Contrôle). L'intensité de la ligne T peut être inférieure à la ligne C. Le test doit donc être considéré comme positif quelle que soit l'intensité de la bande de test.
RÉSULTAT NON VALABLE Aucune ligne n'apparaît ou une seule ligne apparaît sous la marque T (Test) et pas sous la marque C (Contrôle). Dans ce cas-là, il est impossible d'interpréter le résultat du test qui doit être considéré comme non valable.



FAQ. - QUESTIONS ET RÉPONSES

COMMENT FONCTIONNE CELIAC TEST ? La gliadine est un composant protéique du gluten, responsable de la réaction immunitaire qui provoque une inflammation intestinale chez les patients atteints de maladie cœliaque.
EN CAS DE RÉGIME SANS GLUTEN, PUIS-JE FAIRE LE TEST ? Non, chez les patients cœliaques lors d'un régime sans gluten, les symptômes et le taux d'anticorps associés à la maladie, diminuent et ne sont plus décelables.
COMMENT LIRE LE TEST DE SI LA COULEUR ET L'INTENSITÉ DES LIGNES DE TEST ET DE CONTRÔLE SONT DIFFÉRENTES ? La couleur et l'intensité des lignes n'ont pas d'importance pour l'interprétation du résultat.
LA LECTURE DU RÉSULTAT APRÈS 15 MINUTES EST-ELLE FIABLE ? Non. Le test doit être lu 10 minutes après la fin de la procédure.
QUE FAIRE SI LE RÉSULTAT EST POSITIF ? Si le résultat est positif, cela signifie que le niveau d'anticorps anti-DGP des classes IgA et IgG est à la limite de détection du test.
QUE FAIRE SI LE RÉSULTAT EST NÉGATIF ? Si le résultat est positif, cela signifie que le niveau d'anticorps anti-DGP des classes IgA et IgG est à la limite de détection du test.

levé est correct. EN CAS DE RÉGIME SANS GLUTEN, PUIS-JE FAIRE LE TEST ? Non, chez les patients cœliaques lors d'un régime sans gluten, les symptômes et le taux d'anticorps associés à la maladie, diminuent et ne sont plus décelables.
COMMENT LIRE LE TEST DE SI LA COULEUR ET L'INTENSITÉ DES LIGNES DE TEST ET DE CONTRÔLE SONT DIFFÉRENTES ? La couleur et l'intensité des lignes n'ont pas d'importance pour l'interprétation du résultat.
LA LECTURE DU RÉSULTAT APRÈS 15 MINUTES EST-ELLE FIABLE ? Non. Le test doit être lu 10 minutes après la fin de la procédure.
QUE FAIRE SI LE RÉSULTAT EST POSITIF ? Si le résultat est positif, cela signifie que le niveau d'anticorps anti-DGP des classes IgA et IgG est d'environ 20 U / ml.
QUE FAIRE SI LE RÉSULTAT EST NÉGATIF ? Si le résultat est positif, cela signifie que le niveau d'anticorps anti-DGP des classes IgA et IgG est à la limite de détection du test.
QU'EST-CE QUE LA PRÉCISION DU CELIAC TEST ? Le Test est très précis. Les rapports d'évaluation montrent plus de 90% de concordance (CI 95%: 82-98%) avec les méthodes de référence.

إجراء الاختبار

- 1) اغسل يديك بالمصابون والماء الدافئ. ثم امسحها بالماء النظيف، واتركها لتجف.
2) ضع المادة المطلوبة على النحو التالي: افتح كيس الألمونيوم، وأخرج فقط غلبة شريط الاختبار، وتخلص من عبوة مادة التجفيف.
3) لف الغطاء الواقي للمشرط المعقم بزوايا 360 درجة دون سحبه، ثم استخرج وتخلص من الغطاء.
4) تدل على الإصبع المختار للوخز (الجنب الذي أزيل من الغطاء) في اتجاه طرف الإصبع.
5) اضغط على اليد لأسفل، وذلك لفظة كبيرة من الدم.
6) خذ علامة دون الضغط على البصيلة هناك طرفتان لأخذ العينات.
7) الشكل E1: اصك الماصة أفقياً دون الضغط على البصيلة، واجعلها تلمس لفظة الدم، وتدخل الماصة عن طريق الشعيرات الدموية.
8) الشكل E2: ضع الماصة على سطح نظيف ومسطح مع بروز طرفها من السطح، ثم ضع لفظة الدم على نقطة متصلة بالماصة ليدخل الدم عن طريق الشعيرات الدموية.
9) الشكل F: ضع الماصة على سطح نظيف ومسطح مع بروز طرفها من السطح، ثم ضع لفظة الدم على نقطة متصلة بالماصة ليدخل الدم عن طريق الشعيرات الدموية.
10) الشكل G: ضع الماصة على سطح نظيف ومسطح مع بروز طرفها من السطح، ثم ضع لفظة الدم على نقطة متصلة بالماصة ليدخل الدم عن طريق الشعيرات الدموية.
11) الشكل H: ضع الماصة على سطح نظيف ومسطح مع بروز طرفها من السطح، ثم ضع لفظة الدم على نقطة متصلة بالماصة ليدخل الدم عن طريق الشعيرات الدموية.

تفسير النتائج

اقرأ النتيجة بعد 10 دقائق بالضبط كثافة ألوان الخط ليس لها علاقة بتفسير نتائج الاختبار.



النتيجة السلبية

يظهر خط ملون فقط تحت علامة C (تحكم). تعني هذه النتيجة عدم وجود مضادات DGP في الدم، أو أن تركيزها أقل من حد الاكتشاف في الاختبار.



النتيجة الإيجابية

يظهر شريطين ملوان في نافذة القراءة بعلامتي T (اختبار) و C (تحكم). ذلك يعني بعتبر الاختبار إيجابياً بغض النظر عن كثافة شريط الاختبار. تعني هذه النتيجة وجود مضادات DGP في الدم، وبالتالي احتمال الإصابة بالمرض في الغرض. اتصل بالطبيب متابعة إجراءات التشخيص.



النتيجة غير الصحيحة

لا تظهر أي الشريطة، أو يوجد فقط تحت علامة C (تحكم). في هذه الحالة لا يمكن تفسير نتيجة الاختبار، ويجب اعتبارها غير صحيحة. كرر الاختبار.



السئلة الشائعة أسئلة وأجوبة

كيف يعمل اختبار الغطراب الهم؟ الجلبياد هو مكون بروتيني في الجلوتين مسؤول عن رد الفعل المناعي الذي يسبب التهابات الأمعاء لدى المرضى ممن يعانون من اضطراب في الهضم. أظهرت الدراسات الحديثة لتشخيص اضطرابات الهضم أن بروتينات الجلبيادين المنزوعة الممتزعة الأبيد على وجه الخصوص قد تؤدي إلى ردود فعل مناعية قوية.
WHEN CAN THE TEST BE USED? The Celiac Test can be performed when symptoms such as diarrhoea, abdominal pain and swelling, weight loss, fatigue and/or skin reactions are present.
CAN THE RESULT BE INCORRECT? The result is correct if the instructions are followed carefully.
HOW DOES THE CELIAC TEST WORK? Gliadin is a protein component in gluten responsible for the immune reaction that causes intestinal inflammation in patients suffering from celiac disease.
WHEN CAN THE TEST BE USED? The Celiac Test can be performed when symptoms such as diarrhoea, abdominal pain and swelling, weight loss, fatigue and/or skin reactions are present.
CAN THE RESULT BE INCORRECT? The result is correct if the instructions are followed carefully.